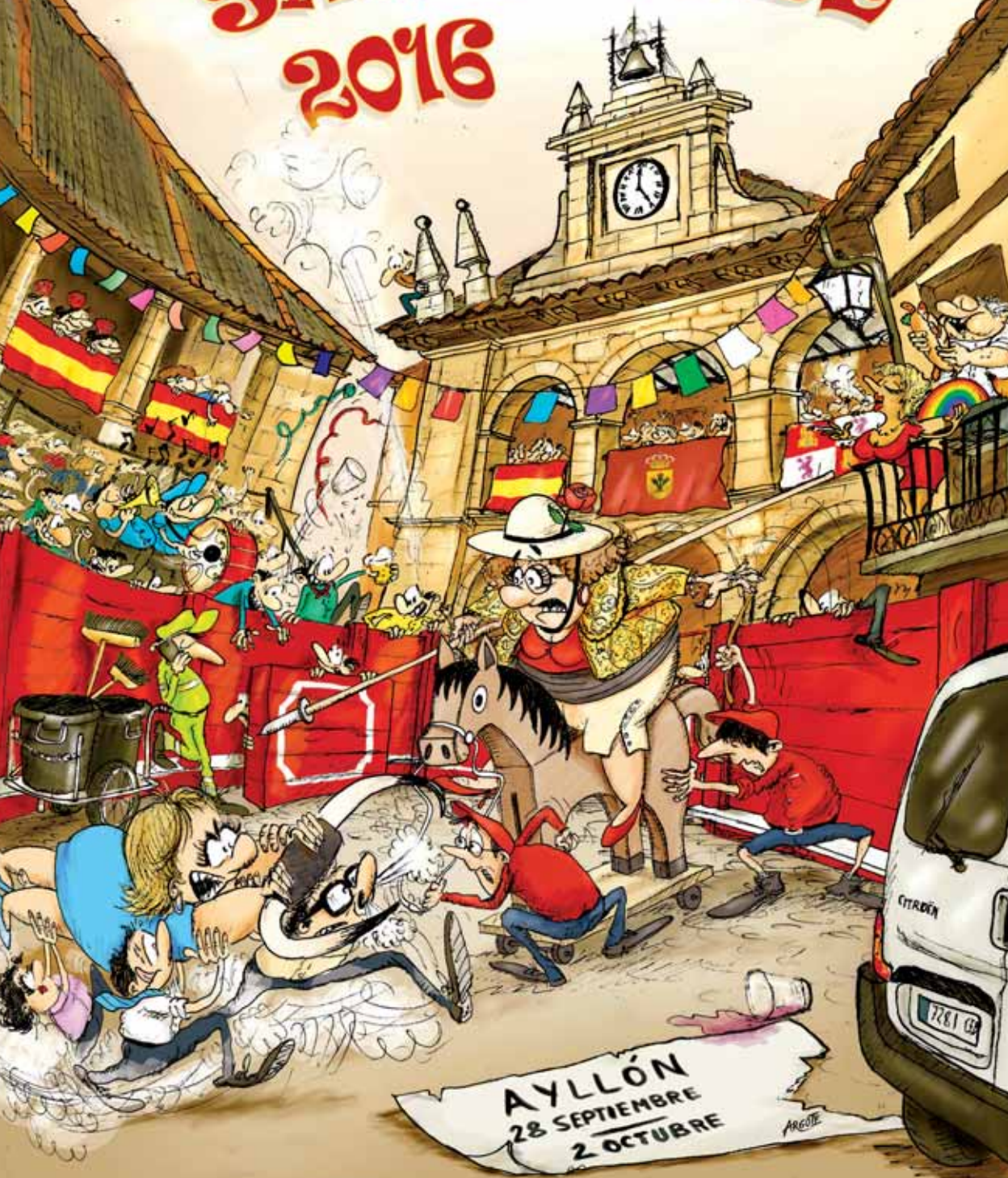


# FIESTAS DE SAN MIGUEL 2016



AYLLÓN  
28 SEPTIEMBRE  
2 OCTUBRE

ARGOTE



la asociación de empresarios y  
comerciantes de Ayllón y su  
Comarca les desean felices fiestas

<http://asociacionaecac.blogspot.com.es/>

<p><b>construcciones</b> <b>Antonio Yagüe</b> 921 553 308 • 616 755 643</p>	<p><b>El Adarve</b> HOTEL RURAL 696 974 731 - www.eladarve.es</p>	<p><b>construcciones</b> <b>MATESANZ</b> 921 55 31 75 - 657 86 70 82</p>
<p><i>El Parral</i> RESTAURANTE Teléfono 921 55 30 09</p>	<p><b>Librería ayllón</b> 921 55 31 92</p>	<p><b>METALAGRICULTURA</b> Hnos. Arranz Martín 642 439 469</p>
<p><b>suma</b> SUPERMERCADOS Hnos. Olivares - 921 553 906</p>	<p>talleres <b>autonieto</b> 921 553 273 - 609 121 051</p>	<p> <b>Navas Molinero</b> Materiales de construcción Tel.: 921 553 079</p>
<p> <b>Navas</b> GASOLEO 24h 902 44 00 43</p>	<p> <b>La Tenada del Chispano</b> Restaurante 677 090 110 www.latenadadelchispano.com</p>	<p><b>P.P.P.</b> Instalaciones eléctricas y proyectos industriales 921 553 121 • 606 939 398</p>
<p> <b>El Hada Leanan</b> www.hadaleanan.com</p>	<p><b>MUEBLES</b> <b>Arribas</b> 921 553 243</p>	<p> <b>CARNICERÍAS Y SALCHICHERÍAS</b> <b>FÉLIX</b> Tel. 921 55 31 30</p>
<p><b>ESTANCO</b> <b>PLAZA</b> 921 553 061</p>	<p><b>El Bazar</b> <b>del soportal</b> 921 553 029</p>	<p> <b>La TRASTIENDA</b> <b>BAZAR</b> Tel.: 921 553 112</p>
<p><b>PANADERÍA</b> <b>MARTÍN MARTÍN</b> 921 553 103 - 619 346 688</p>	<p><b>buquerín</b> <b>boqn</b></p>	<p> <b>SESORÍA</b> <b>AHUQUILLO</b> 921 553 403</p>
<p><i>Belleza Ayllón</i> cuidamos de ti 021553904</p>	<p><b>Casa Rural</b> <b>LAS ERAS</b> 659 540 202</p>	<p> <b>El Caz del Molino</b> Hotel Rural Tels. 921 555 186 - 689 030 684</p>

# Sumario

- 2** Saluda
- 3** Corporación Municipal
- 4** Reina y Damas
- 8** De Tortugas y de Agua
- 11** Toda una vida. Ferretería Nieto
- 13** Carta abierta a Víctor Barrio
- 14** Las Fiestas vistas por los Residentes
- 16** Hojas de mi Bloc por Leonor Culebras
- 18** X aniversario. Peña Los Ácidos
- 20** Homenaje a Milagros Quintana
- 22** Los oficios en la Villa de Ayllón
- 24** 20 años de Ayllón Medieval
- 28** A mi abuelo el Dr. Fidel Sanz Monja
- 31** Desde la Iglesia de San Juan
- 33** Actos Populares
- 39** II Certamen de novilladas sin caballos Villa de Ayllón
- 40** Listado de Anunciantes

## Saluda de la Alcaldesa

Se fueron las largas tardes de verano, los chapuzones en la piscina, los paseos nocturnos. Retomamos las actividades cotidianas. Regresamos al colegio, al instituto o la universidad. Abordamos nuevos proyectos, pero alto, tomemos un último respiro. Llegan nuevamente nuestras fiestas, las Fiestas en honor a San Miguel Arcángel.

Revivimos la ilusión al rescatar los trajes de peñas, preparar el local donde juntarnos con amigos, compartir con la familia ese asado que nos une en las celebraciones importantes... en definitiva, disfrutar de NUESTRAS FIESTAS.

Ayllón se engalana, se pone de tiros largos para que todos bailemos, cantemos, riamos. Este es el momento. Entreguémonos a la diversión propia de estos días.

La alegría y juventud de nuestras peñas se refleja en los ojos de Laura, Lidia, Amalia, Belén, Celia, Elena y Virginia, Reina y Damas de estas Fiestas. Con su belleza e inteligencia representan a toda la juventud ayllonesa, con un prometedor futuro por delante.

Somos un pueblo cívico y respetuoso, ejemplo de la buena convivencia y armonía que debe primar durante estos días. Os ruego que distendidamente disfrutemos, acogiendo e integrando a Todos a quienes nos visitan.

Animo a todas aquellas personas que, por un motivo u otro, no nos pueden acompañar, con el deseo de que al año que viene sea. Asimismo, brindo un emotivo recuerdo a quienes nos dejaron definitivamente. En nombre de la Corporación Municipal, os invito a participar de todos y cada uno de los actos programados. Aprovecho para agradecer a quienes de forma desinteresada han colaborado en su organización. Hago extensivo este agradecimiento a los trabajadores municipales que antes, durante y después de las fiestas realizan un trabajo extraordinario para garantizar su buen desarrollo. Muchas gracias a todos y VIVA SAN MIGUEL.

**LA ALCALDESA**

**MARIA JESÚS SANZ TOMÉ**



DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



## Corporación Municipal

### ALCALDESA

M<sup>º</sup> Jesús Sanz Tomé

### PRIMER TENIENTE DE ALCALDE

Francisco del Pozo Carazo

### SEGUNDO TENIENTE DE ALCALDE

Alberto Navas Sanz

### CONCEJALES

César Buquerín Barbolla

Sonia Palomar Moreno

Mónica Clotilde Lozano Atienza

Javier Azuara Cuenca

Carlos Emilio Merino Marfín

Sonia Castro Saquete

Reina y Damas  
Ayllón 2016



Reina: Laura Gadea



Queridos vecinos, tras un largo y sofocante verano llegan días especiales para los aylloneses, días que acogemos con gran felicidad y jolgorio. Por eso la Reina y Damas 2016 queremos que dejéis por unos días vuestros problemas y sinsabores y que nos entreguéis vuestra mejor sonrisa, así mismo queremos desearos a todos que paséis unas fiestas increíbles, disfrutéis de ellas como nunca y que las recordéis para siempre en vuestra memoria.

Como representantes de la juventud, de nuestra Villa de Ayllón, animamos e invitamos a todo el mundo (mayores, jóvenes, niños, visitantes y peñas) a la tradicional Cabalgata de Reina y Damas hasta la plaza. Días atrás hemos estado trabajado en la preparación y realización de nuestra carroza, en la cual, queremos sentirnos arropadas en nuestro recorrido por todos nuestros amigos, conocidos y vecinos.

Por último, y no por eso menos importante, queremos dar las gracias a todos aquellos que nos han ayudado aportando su pequeño grano de arena, así pues, solo nos queda reiterar nuestros mejores deseos para estos días y gritar bien fuerte y alto: **¡VIVA SAN MIGUEL!**

***La Reina y Damas 2016.***



*Elena Casas*



*Belén Montero*



*Celia Sánchez*



*Amalia Olivares*



*Virginia Matesanz*



*Lydia Ron*



*Fotografía: Belén de Marcos*

## DE TORTUGAS DE AGUA Y CULTURA EN EL MENTO RURAL

Corre una especie que mantiene que las tortugas de agua crecen proporcionalmente al volumen del recipiente que las contiene a condición de que no les falte alimento ni buenas condiciones de temperatura y limpieza. Y debe ser cierto pues la que yo tengo multiplicó su tamaño y peso por al menos veinte en sus dos primeros años hasta que me cansé de buscar recipientes más grandes para albergarla.

Una vez dicho esto, algo que retomaremos más adelante, paso a glosar la frenética actividad cultural de la que la villa de Ayllón se ve poseída, como cada año, desde finales de julio y me detendré especialmente en Ayllón Medieval, la beca de estudiantes de la Facultad de Bellas Artes y en el curso internacional de música y el maravilloso festival que le acompaña, y citaremos ahora y casi de pasada la exposición fotográfica capturAyllón, con fotos procedentes de todo tipo de aficionados, con temática relacionada con Ayllón, realizadas por cualquier medio en 2016, y que ha estado expuesta hasta el 26 de agosto; la cantidad de torneos y actividades deportivas que se han llevado a cabo en la piscina municipal hasta su cierre en el mes de agosto; la presentación del libro de Carlos Santos "333 historias de la transición"; o las conferencias sobre distintos temas (arqueología, memoria histórica, etc)

Comenzamos el último fin de semana de julio con "Ayllón Medieval" especial XX edición, con una programación espectacular, sin comparación posible con ningún otro evento temático organizado por una Asociación Cultural, y menos aún con ningún otro que carezca por completo de apoyos de la administración provincial o regional, a puro huevo, solos en compañía del Ayuntamiento que el pobre hace lo que puede. Tres días irrepetibles, con una enorme afluencia de público a pesar del calor agobiante, atraído por los nombres de Medina Azahara, Luar Na Lubre, La Musgaña o Legend, o por la proverbial abundancia de su mercado, la ambientación

y variedad de espectáculos, o las apetecibles viandas de la zona gastronómica, o vaya usted a saber por qué.

En seguida, en los primeros días de agosto, llegaron los becarios de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid, en la XXXVII edición de la beca. Ocho jóvenes artistas, pintores y escultores, que han desplegado durante todos estos días su arte por distintos puntos de Ayllón y su comarca, sabiamente guiados por su coordinadora Mónica Cerrada. Han tenido tiempo para realizar dos talleres dirigidos al público infantil, pintando sendos murales en Ayllón y Estebanvela, pero sobre todo, han tenido tiempo de ponerse en contacto con los colores, las texturas y los materiales propios de esta zona, y sobre todo de trabajar mucho y muy duro. El fruto de su trabajo se ha podido disfrutar desde el sábado 27 de agosto hasta el 11 de septiembre, en la iglesia de San Miguel, quedándose las obras premiadas a disposición del ayuntamiento para su exposición en el museo de Arte Contemporáneo.

Conviene resaltar que esta beca, año a año cofinanciada por la Universidad y otras entidades públicas, de unos años a esta parte, y una vez aplicados los recortes consiguientes, se financia totalmente por parte del Ayuntamiento. Y también resaltaremos, pues no es cosa menor, que el citado museo de Arte Contemporáneo, ubicado en el BIC (Bien de Interés Cultural) Palacio del Obispo Vellosillo, se encuentra a día de hoy cerrado al público con su hermoso patio totalmente apuntalado por peligro de derrumbe inminente, desde hace largos meses, en espera de que se de luz verde a la ejecución del proyecto de rehabilitación que le supondrá al sufrido Ayuntamiento un desembolso más que importante.

También en el evento medieval se produjo un hecho insólito: El estreno por parte de la Coral "La Espadaña", una de las más reputadas de Segovia, del musical "La Taberna", con guión y dirección artística de Mariana Sanz, y dirección musical de

Elena Ramírez. La actuación fue en la iglesia de San Miguel, con pago de entrada y el resultado fue un lleno absoluto que llevó a tener que realizar otros dos pases, nuevamente con lleno absoluto, los días 6 y 7 de agosto y cantidad de gente suspirando por no haber podido finalmente verlo, entre otras cosas porque la agrupación coral tenía que prepararse para un importante reto.

Por segundo año consecutivo (y esperemos que por muchos más) hemos tenido el gusto de acoger desde el 19 de agosto y hasta el 27, el veterano curso internacional de música organizado por Álvaro Huertas y resto de integrantes del cuarteto de cuerda Leonor, uno de los más reputados y premiados conjuntos de cámara del panorama europeo, y el magnífico pianista Diego Crespo. Este curso, ya en su XVI edición, ha contado con algo más de 60 alumnos procedentes de todos los puntos de España, en los instrumentos de violín, viola y violonchelo, de distintos niveles, abundando entre ellos los que sin duda en el futuro serán excelentes profesionales en el campo de la música, tal y como hemos podido comprobar. Este curso lleva aparejado un imponente festival de música clásica que se inauguró precisamente con la Coral "La Espadaña" interpretando obras sacras de compositores contemporáneos. Y éste era precisamente el importante reto: ser capaces de responder a la confianza mostrada por los organizadores del festival con un programa comprometido y ante público entendido. Además de la Coral y los citados cuarteto Leonor, y Diego Crespo han pasado por el escenario nombres muy importantes dentro del panorama clásico como Daniel del Pino, la estonia María Tampere, la rusa Tatjana Masurenko, Raúl Pinillos, Roberto Jabonero... Han sido cinco conciertos de pago de un nivel sobresaliente y con una iglesia de las monjas y una iglesia de San Miguel siempre rebosantes de público, indicativo de la afición musical que siempre ha caracterizado a la villa de Ayllón. Además de los conciertos de abono, el concierto de alumnos nos ha permitido gozar de lo lindo con algunos alumnos ejerciendo ya de maestros y rayando a gran nivel. El de las velas, con la luz apagada, en distintos puntos de la villa, en

plena calle y acabando en el atrio de San Miguel, sobrecogedor y repleto de gente que ha sabido estar a la altura de las circunstancias, disfrutando de algo que no se ve ciertamente todos los días. Y el de clausura, alegre y triste a la vez, reviviendo las experiencias de estos últimos días y pensando en la próxima marcha y en cuándo se podrá volver. Y como en los casos anteriores, la financiación necesaria para posibilitar el proyecto, a las costillas del de siempre.

Si alguien no se ha percatado, yo se lo digo. Todo lo anterior se resume en dos cosas, como los mandamientos de Cristo: La primera, que toda actividad cultural que se programa en Ayllón es relevante y tiene un seguimiento alfísimo. La demanda cultural es elevada y la oferta que se hace actúa además como un motor económico de primer orden pues se relaciona de forma directa con la afluencia de visitantes, de modo que consume cultura el ayllonés y el de fuera de Ayllón. La segunda, que en Ayllón nos sentimos abandonados por las administraciones provincial, regional y nacional, que no dan un mínimo de apoyo institucional a nada de lo que aquí se hace, y no hablemos ya de dinero, que ese ya no llega al medio rural desde hace años.

Y aquí retomo la historia de la tortuga y concluyo esta glosa comparando las circunstancias del reptil con las de Ayllón. Ahora mismo tenemos un recipiente que se nos queda estrecho. Podríamos hacer cosas aún mayores, aun mejores de las que hacemos, si se nos prestase un poco de atención, si se ensanchase un poco la cabida del recipiente, si las administraciones no se cansasen de buscarlos más grandes. El año pasado lo decíamos, pero este año es un clamor: Necesitamos más financiación para los proyectos culturales. Necesitamos espacios culturales dignos tanto para los espectadores y los propios actuantes, como para las distintas asociaciones culturales exitentes (Banda, con su Escuela de música, Coral, Amigos del Medioevo, etc). Necesitamos que los que tenemos cerrados porque se nos hunden, vuelvan a abrirse cuanto antes. Y lo necesitamos ya.

**CARLOS MERINO**



[www.buquerin.es](http://www.buquerin.es)

## Distribución de gasóleo a domicilio

Oficina central:

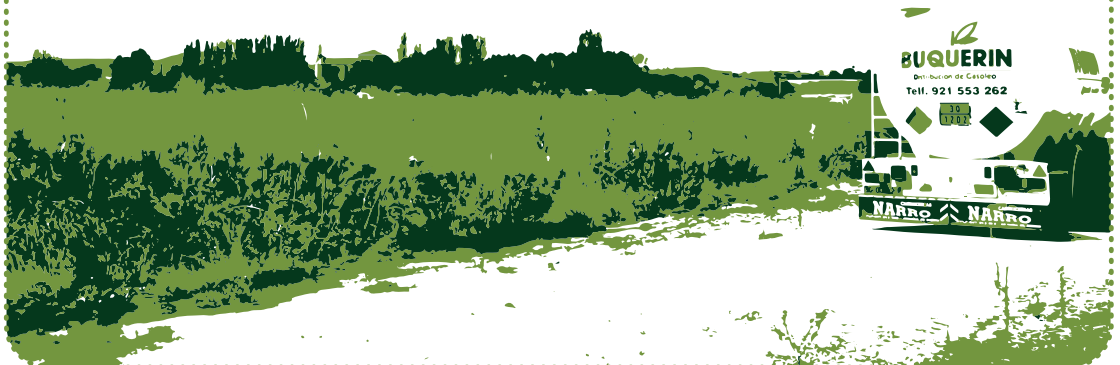
Av. Reconquista, 34. 40520 ..... **Ayllón** (Segovia)  
Teléfono ..... 921 553 262  
Email ..... [info@buquerin.es](mailto:info@buquerin.es)

Centros de distribución:

Pol. Las Naves S/N ..... **San Esteban de Gormaz** (Soria)  
Teléfono ..... 975 350 151 / 665 790 994

CR. Segovia-Aranda, Km 50 ..... **Cantalejo** (Segovia)  
Teléfono ..... 921 520 212

C/ Romero, 71. Pol. Ind. La Mata ..... **Guadarrama** (Madrid)  
Teléfono ..... 918 541 987 / 653 948 427



## LA FERRETERÍA NIETO TAMBIÉN SE DESPIDE EN 2016...

Qué podemos contar de las despedidas a Ayllón, cada año pierde personas increíbles y en especial, este último año. Personas que han aumentado el valor a nuestra villa, para la Ferretería Nieto han sido más que clientes de este, nuestro negocio de toda la vida. Y desde aquí, no podíamos dejar escapar la oportunidad para hacerles llegar, **allí donde estén, que siempre estarán en nuestro recuerdo.**

La **Ferretería Nieto** también se despide este año, y por ello, queríamos dedicar unas palabras de reflexión y cariño.

Este pequeño negocio lo componemos todos, **familiares, amigos, peñas, clientes de toda la vida, y de todos los pueblos**, bien pase a saludar o entre a comprar, aporta el ingrediente esencial para formar parte de un negocio que ya cuenta con más de 50 años. Por ello, utilizamos este rincón tan especial para cada ayllonés, para decirles lo siguiente; detrás del mostrador uno aprende a respetar, entender, amar, ayudar, apoyar y limitar, es un aprendizaje increíble que cada uno de nosotros hemos aprendido con cada uno de ustedes. Por todo ello, hemos de darles las **GRACIAS.**

Se despide ese negocio tan peculiar que desprende **historia, sentimiento**, y por el cual han pasado risas, llantos, bodas, comuniones, esa puerta, ha visto desde la más cruel de las resacas hasta la procesión más bonita de la Villa de Ayllón.

Y después de una vida repleta de trabajo y dedicación, después de agradecerles cada gesto. Los **hijos** de la **Ferretería Nieto**, queríamos hacer el mejor homenaje que se nos ha ocurrido a nuestros padres. Darles la bienvenida a una vida distinta, donde añoraremos a cada uno de ustedes, donde a veces, nos sentiremos un poco perdidos, sin nuestra tienda, y darles las gracias por haber hecho de una tienda, un refugio, de una casa, un hogar y de una empresa, un sentimiento. Mamá, gracias por todos estos últimos al mando del timón, y papá gracias por haber empezado esa gran aventura, este negocio. **PAPÁ, MAMÁ, GRACIAS, DE CORAZÓN.**

Abuelos, Rufino y Rosina allá donde estéis, sois los creadores de tanta magia, gracias. Sobrinos, por cada gesto de cariño, de amor, por ser y estar, y por supuesto, a cuñad@s, grandes papás de estos genios que junto a los futuros papás y adheridos a esta GRAN FAMILIA, cada gesto cuenta y suma, desde aquí agradecemos todos y cada uno de ellos. La Ferretería no se olvida de nosotros (cada hijo), de cada verano invertido, destacamos el tiempo dedicado de Elena que siempre se ha dedicado con entrega y corazón.

Les despedimos entre lágrimas cargadas de emoción, pero con muchas ganas de seguir aprendiendo de esta nueva etapa, preparados para comenzar LAS FIESTAS DE AYLLÓN, ¡VIVA SAN MIGUEL! ¡VIVA LOS PADRES QUE NOS PARIERON!



San Esteban de Gormaz



contigo

Felices fiestas



Servicio a domicilio • Recarga de móviles  
Tarjeta VISA Eroski Red • Tarjeta Travel Club

Paseo de las Acacias 11 - bajo. Tel. 975 35 08 56. San Esteban de Gormaz

## CARTA ABIERTA A VÍCTOR BARRIO

Querido Víctor:

Con la llegada de las fiestas me han pedido que te escriba unas palabras, desde Ayllón también quieren recordarte de manera especial, como te mereces. Entre lágrima y lágrima te confieso que estoy muy agradecida de ser la encargada de asumir este papel en representación de todos los que te queremos.

Son muchos los septiembres que las fiestas de Ayllón estaban subrayadas en tu agenda. Todo aquel que te veía, te recibía con los brazos abiertos, ¿por qué sería?

En mi caso, recuerdo el año que fuimos damas, llamando a tu madre para que no olvidases venir a vernos, y aquí estuviste, claro que sí.

Años más tarde, viviendo de cerca tu sueño de ser torero, allí estabas, de luces esperando a abrir las puertas de la plaza...todo preparado: caballos, ramos de flores y ganas de ver cómo poquito a poco ibas consiguiendo tu sueño. Comienza la faena, y... ¡sorpresa! Cuando nos quisimos dar cuenta, estabas dándome la montera, seguido de unas bonitas palabras de amistad. Aún recuerdo con las ganas que aplaudía mi abuelo ¡qué orgulloso estaba de ti!

En fin, estos son algunos de mis recuerdos vividos contigo, pero son muchas las personas que seguro que tienen los suyos, que demuestran lo especial que eras para nosotros.

De este modo, en nombre de todos, te damos las GRACIAS.

Gracias por haber sido una buena persona; gracias por ser un ejemplo de superación, luchando por aquello que te proponías y gracias por regalarnos siempre tu mejor sonrisa. Por ello, como tú decías: "Caminante, no hay camino, se hace camino al andar". Nos toca seguir caminando y además con una sonrisa, como a ti te gustaría que lo hiciésemos.

Siempre te recordaremos, nuestro Víctor, el Tiroles.

Con cariño, tu amiga,

**ÁNGELA DE DIOS OLIVARES.**



## LA FIESTA "GRANDE" DEL PUEBLO VISTA POR LOS RESIDENTES

Preguntamos a los residentes de la "Residencia Sancti Spiritu" de Ayllón cómo vivían la "Fiesta Grande" de sus respectivos pueblos antes y ahora y, muy dicharacheros, recordando con nostalgia sus años mozos, nos relatan lo siguiente:

En todos los pueblos, celebraban por la mañana la misa mayor, donde se remataban los palos y los mozos y mozas se ponían sus mejores galas para estar reguapos. Los chicos con sus corbatas y las chicas aprovechaban para ponerse los tacones y pintarse los labios, y por qué no, un poquito de colorete.

En algunos pueblos tenían "baile vermú" y en otros solamente había baile por la noche y un único día ( costaba mucho dinero traer una orquesta y sólo daba para un día ), y acudía todo el pueblo y también los vecinos de pueblo aledaños.

Aquí, en Ayllón, ahora vemos como las personas del pueblo se agrupan en lo que llamamos "peñas", pues antes lo llamaban cuadrillas y, lo más normal en los pueblos es que fuesen cuadrillas de chicos por un lado y de chicas por otro, aunque luego se terminaban juntando...

Cuentan que, en algún pueblo, como en Campo de San Pedro, el día de la Fiesta compraban dos jamones. Algunos pasaban tanta hambre durante el año que aprovechaban ese día para comer e incluso meterse puñados del jamón en el bolsillo.

Al igual que ahora, no faltaba la bebida : refrescos y, como no podía faltar, el Vino.

Recuerdan que en Ayllón, en algunas casas se hacían tortas sobadas y mataban un gallo para guisarlo con arroz. Como en aquellos tiempos escaseaba la comida, precisamente eso, La Comida, era una de las cosas más importantes de la fiesta, además de porque es cuando se reunían los familiares.

Las casas más pudientes cocinaban pollos tomateros, ¡¡¡ummm!!!.

También, en la mayoría de los pueblos, había fuegos artificiales, aunque no en todos, pues eran costosos.

Sonrí y me asombro con algunas preguntas que les formulo, por ejemplo, cuando les digo que antes había más gente en los pueblos para la fiesta y ahora cada vez viene menos gente ( de los pueblos de los alrededores ), si el motivo será porque como hay tantos controles de la guardia civil, la gente no quiere arriesgarse a beber y que le hagan el control de alcoholemia, pero que antes no tenían tanta reticencia a coger el coche para venir, a lo que responden sorprendidos ¿¿¿qué coches???, si íbamos andando de pueblo en pueblo o en bicicleta, incluso montados en un burro. Jajjjjjja.

C R I S T A L E R Í A

**Fernández**

**e hijos s.l.**

C/ Eugenio, 2.

C/ Mártires de la Ventilla, 33.

Tel. 91 733 25 35

Móvil 607 79 40 83

MADRID

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

Las mujeres también iban andando, se llevaban sus zapatos de fiesta en la mano y cuando llegan al pueblo, dejaban sus zapatillas en casa de alguien y se acicalaban un poco, se ponían sus zapatos de tacón y... ¡¡¡Al baile!!!

En Ayllón el baile duraba hasta la una o las dos de la madrugada y después, a dormir.

También cuentan que en los pueblos pequeños no había toros, pues los ayuntamientos no tenían dinero para sufragarlo pero en Ayllón siempre ha habido toros. Al principio ponían la plaza de toros en la plaza mayor, con unos palos y unos maderos y a los niños en los alfillos. Después la trasladaron por donde las piscinas, a continuación en la dehesa de abajo y, actualmente en la dehesa de arriba.

Recuerdan como los toros los traían andando los vaqueros con los mansos hasta el exconvento y los tenían allí dos o tres días antes del día de la fiesta. Después los bajaban también andando y no recuerdan que pasara nunca nada...

Antes, esperaban las fiestas con mucha ilusión, no como ahora que, dicen, tenemos fiesta cuando queremos, vamos a bailar cualquier fin de semana desplazándonos de un lugar a otro o montamos la fiesta con los amigos cuando se nos antoja. Como dicen los residentes: ahora no nos falta de nada, y están convencidos de que ellos vivían las fiestas con más entusiasmo que ahora.

Aunque algunos residentes no puedan salir a las fiestas de sus pueblos, viven la fiesta desde dentro.

Comenzamos con el chupinazo, que desde aquí lo oímos perfectamente y lo esperamos con ilusión. Cuando hay caldereta en el pueblo, en la residencia también la preparamos para ellos. Las charangas se pasan frecuentemente por la residencia con lo que no nos falta la música.

Gracias a que se habilitó una zona en la plaza de toros, a la sombra y con rampa, y que los voluntarios, familiares y personal de la residencia les acercan a la plaza de toros, los residentes que quieren, pueden asistir a los festejos taurinos.

Tampoco nos faltan los torreznos el día de la torreznada, gracias a Valerico que con su gracia y desparpajo, todos los años nos trae una fuente para todos los que quieren probarlos.

Y para terminar vamos a por un...

**¡ VIVA SAN MIGUEL ! ¡ VIVA AYLLÓN ! ¡ Y VIVAN TODOS LOS PUEBLOS DE NUESTROS RESIDENTES !**



BAR RESTAURANTE



EL MIRADOR DE  
LOS TEMPLARIOS



Pza. San Miguel, 1  
40554 MADERUELO (Segovia)



"Hojas de mi bloc" (Verano - 2016)

Llegué a la "Villa Dorada" de Ayllón un día de julio, acompañada por unas arrigas, mensajeros e impulsores de este viaje. La mañana, colorada, nos anunciaba la temida "casícula" en todo su rigor. Atrás quedaba ese bostezo del que sabemos ocasionalmente con las jornadas de mitigar el calor camino de la Sierra... Llegamos bien.

No imaginaba la sorpresa que me esperaba al entrar en la Plaza Mayor, estupeor y admiración, arte y bulleón en sus portales... Un olorillo a especias se mezclaba con el olor a tierra recién regada. Algo que retengo todavía en mi nariz... Ayllón celebraba su fiesta medieval, recordándonos, que otras generaciones, otras costumbres, otra gastronomía, creó su plaza porticada. Escudo y sello de tradiciones ancestrales, conservadas y recuperadas por autoridades y ciudadanos. Los cardos tienen el doble sentido de anunciar la naturaleza y la simplicidad, el brote de la tierra y su esplendor, cardos amarillos y morados, entrecostes y reselos, entrecruzados, para mayor impulso en el escudo de la nobleza y la gracia. Ayllón es noble, en su destino histórico hay que saborearlo en libros y documentos. Yo solamente recorri sus calles y plazas, rincones para poder plasmar en el bloc su arquitectura popular. En todos ellos encontré la paz y la hospitalidad de sus gentes...

Seguindo el hilo de la narración pasé por el arco de San Miguel, impresionante visión ante mis ojos, su piedra labrada, capillas, sepulcros donde el silencio te hace meditar, permanecer callada saboreada en ese misterio que te envuelve, hídrico y trascendental...

Retengo el éxito de los autores que nos hicieron para la relata entre sus muros, la ambientación y la acústica...



Quiero mencionar Santa María la Mayor, San Francisco de Matina, etc, etc, que contribuyen a enriquecer el pueblo, lugares que he reflejado sobre el papel con el mayor respeto y cariño.. La torre, el reloj... la espedaria. Así tenéis una pequeña muestra... Os deseo unas fiestas de San Isidro muy felices y os mando un fuerte abrazo, con mi afecto y mi recuerdo.

Leonor Culebras.  
Pintora



## X ANIVERSARIO PEÑA LOS ÁCIDOS

"Somos Los Ácidos, somos los mejores, no somos creídos pero somos superiores..." cantábamos con 8 años mientras esperábamos ansiosos que llegaran las primeras fiestas que disfrutaríamos como peña. Habíamos hecho camisetas, petos, pancarta, hicimos un carro y le compramos coca-cola al Miguel.

Desde entonces hemos disfrutado juntos no solo de las fiestas; también de las meriendas, paseos y ratos que hemos pasado juntos y nos han hecho crecer como una peña muy unida, pero a la vez muy involucrados en el día a día del pueblo y abiertos a colaborar en el desarrollo cultural y social de este.

No queremos perder la oportunidad de agradecer la cesión de materiales a todos los aportadores involuntarios que han contribuido en la construcción de nuestras cabañas y local actual. Sin vosotros no habría sido posible.

Son diez años, solo diez años de nuestra andadura como peña, queremos seguir disfrutando con vosotros de este pueblo tan maravilloso y para ello este año nos involucraremos un poco más, si cabe, en hacer de estas una fiestas especiales y por ello participaremos en distintas actividades programadas para las fiestas.

Aylloneseesss y ayllonesaaaasss disfrutad de estas fiestas como si fueran las últimas (esperemos que no).

!!!Vino y Música!!! - !!!Viva San Miguel!!!



ESPECIALIDAD EN COMIDA PARA LLEVAR

RACIONES · ARROCES · PIZZAS  
BAGUETTES · PLATOS COMBINADOS  
ESPECIALIDAD EN SARTENES DEL  
CANTÁBRICO PORTUARIAS  
COSTILLAS ASADAS «CAJÚN»  
RABO DE TORO Y CARRILLERAS

642 874 184

HERMANAMIENTO 4, BAJO · 40520 AYLLÓN (SEGOVIA)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

## CAMPEONATO DE TIRASOGA PEÑA LOS ÁCIDOS

Con motivo del 10º Aniversario de la Peña de Los Ácidos, celebramos el primer concurso interpeñas de **TIRASOGA**.

Tendrá lugar, si las autoridades pertinentes y el tiempo lo permite, el **viernes 30 de septiembre en la plaza de Ayllón durante la charanga (14:00)**. Dicho evento será regado con excelente vino para los participantes, y el equipo ganador gozará de un magnífico **JAMÓN** de primera categoría Premium plus.

### INSCRIPCIÓN GRATUITA.

Se ruega participación, ya que se trata de pasar un buen rato entre amigos (y vino).

### REQUISITOS:

- Equipos de 6 personas (imprescindible)
- Mantenerse en pie por uno mismo (opcional)
- Pesar menos de 300kg (no negociable)

Tlf de contacto: 679285112 (Javi)



**Dia**

**A Y L L Ó N**

AVDA. CONDE DE VALLELLANO  
(ESQ. JUAN MANUEL PÉREZ ARROYO)  
TELÉFONO 921 55 32 79

Les desea felices fiestas

### HORARIO

LUNES A SÁBADO DE 9:30 A 14 H  
Y DE 17 A 20:30 H.

DOMINGOS Y FESTIVOS: DE 10 A 14 H



## HOMENAJE A MILAGROS QUINTANA

Milagros Quintana de Arcos se jubiló el pasado 10 de julio, día de su cumpleaños. Con 37 años de servicio como médica en Ayllón, de los que los primeros 8 los ejerció en Santibáñez y Grado, es persona conocida de todos los ayllones@s. Deja la consulta y el malefín, y desde el Ayuntamiento no queremos dejar escapar la ocasión de darle las gracias: Gracias por tantos años de dedicación al pueblo de Ayllón y a sus vecinos. Sirvan los testimonios que recogemos a continuación como homenaje.

Miguel Ángel Torrego, 16 años Párroco de Ayllón. *"Aún no había que poner "a" a todo lo femenino. En el pueblo le llamaban "Milagros, la médico", y así le llamamos Juan y yo. Aquel día tomé los resultados de la tensión, el jarabe para la tos y me fui para casa. Me dijo que teníamos que volver a poner de moda la confesión, las consultas llenas, decía. Tampoco ella creía mucho en píldoras y emplastos. Del oficio entendía. Puso a Juan a régimen. Pegamos las pautas en los azulejos de la cocina. Ya lo creo que se notó. ¡Juan, cómo te estás quedando!, le decían las catequistas. Pero un día fregamos los azulejos, el papel se perdió y volvimos a las mismas. Igual que los curas no somos tan buenos como parece, los médicos tampoco son tan sanos como debieran. A Milagros le gustaba tomar sus cañitas y fumar su cigarro, ¡cómo no va una a tener privilegios siendo del oficio!. Desde mi fracasado papel de director de teatro del grupo de mujeres de Santa Águeda conocí a la Milagros artista. Me quedo con aquella representación de la Casa de Bernarda Alba. Aunque para el estreno le dije que tenía que perder al menos 5 kilos, llegado el día llovieron las felicitaciones, pero a la obra le seguía sobrando algo."*

Angelines Berzal, compañera de teatro. *"Era divertido para el pueblo, pero sobre todo fue muy bueno para todas las que participamos. Habremos estado más de 20 años con ello. Al principio empezamos con sainetes, y luego nos fuimos atreviendo con obras cada vez más complejas. Milagros desde el principio se presentaba vestida como el personaje y se sabía su texto de memoria, casi se llegaba a aprender el papel de todas. Era muy buena compañera, aunque cuando tenía que enfadarse,*



se enfadaba. Tenía genio, le gustaba que la gente se lo tomase en serio. En cuanto a su faceta profesional, cuando entrabas a la consulta y veías que te trataba con tanta normalidad te relajabas y le confiabas tus cosas. Era una amiga, una más. Para nosotros no es Doña Milagros sino la Milagros”.

Ana Isabel Arribas, vecina de Ayllón. *“Ha sido más que un médico una amiga. Además de su atención profesional siempre me ha escuchado. Ha hecho mucho más de lo que se puede pedir a un médico, fue a visitar a mi hija a Madrid cuando estuvo ingresada. Aun cuando ya no era su médico, sabía que su puerta estaba siempre abierta, incluso hasta para llamarle a su casa. Se interesaba por mis sentimientos. No solo me preguntaba por mis hijos, con los que de verdad que me ha ayudado mucho, se interesaba por cómo estaba yo. Es alguien con quien contar. Es una amiga que aunque jubilada, siempre estará.”*

Francisco Iglesias, Mayordomo de la Cofradía de la Veracruz. *“Como también ella ha sufrido mucho con su hija Ana, invidente, creo que esta circunstancia le ha hecho entender mejor a sus pacientes. Visitaba casa por casa a personas en edad avanzada y que no podían valerse por sí solas. Desinteresadamente colaboraba activamente con Cáritas y otras asociaciones de gente del pueblo. Por eso, por el cariño con que ha tratado a todos sus pacientes, por su esfuerzo y por la amistad que forjamos entre los 8 mayordomos de aquel año, pienso que es justa merecedora de un pequeño homenaje.”*

Milagros Quintana, vecina, doctora, artista y voluntaria activa de causas sociales: Gracias, enhorabuena y salud para disfrutarlo. Para prevenir y curar el aburrimiento: Tres píldoras de humor cada día, mañana, tarde y noche, y teatro. En nombre de toda la Corporación y de los vecin@s de Ayllón, suerte. Nos vemos en el Teatro.



**ALBERTO NAVAS.  
AYUNTAMIENTO DE AYLLÓN.**

## LOS OFICIOS EN LA VILLA DE AYLLÓN

Tratando de localizar la dedicación laboral habitual de los aylloneses, en el Catastro del Marqués de la Ensenada de 1752, he podido descubrir un sinnúmero de oficios y profesiones, de los que algunos llegan hasta nuestros días. Uno de los declarantes decía ser labrador cuando su mayor actividad era la de constructor, pues disponía de ocho personas mayores y dos mozos de labranza, empleadas en la saca y labra de piedra para edificios muros, puentes, cruces y losas. Casi todos los vecinos que decían ser labradores, tenían oficios complementarios. La artesanía familiar era su principal fuente económica. En la fabricación de un carro intervenían los oficios de carpintero, herrero, forjador y pintor. Era preciso una elevada técnica del equilibrio y ajuste de piezas, sobre todo, en el armazón y ruedas, así como un conocimiento profundo de los materiales a emplear para dotar al vehículo de solidez y tracción adecuada.

La villa de Ayllón, desde 1370 Señorío de don Juan Díaz de Ayllón, por concesión otorgada por Enrique II, en mérito de la ayuda prestada contra el Rey, don Pedro I, en Montiel, cuyas mercedes llegaron a completarse en el reinado de Enrique III, en 1406 y continuaron hasta la Constitución de Cádiz en 1812. Administrada en régimen de Señorío con los servicios de Gobernador (del Condado de Santisteban) y sus inherentes, Castillo, Justicia y Cárcel, compuestos por nobles, hidalgos, y escribanos, con mercaderes y administradores y los servicios de médico o físico, cirujanos, sangradores, boticarios y maestros de primeras letras, entre otros.

El común se componía de labradores, ganaderos, artesanos y de servicios, todos pecheros, y las clasificaciones de pobres, capitulares, sacristanes, frailes, monjas y demandaderas. Esta clasificación de profesionales se subdividía en oficios complementarios que realizaban los vecinos de la jurisdicción, si bien los de leñador, pocero, criados, minero, pastor y algún otro, no entraban en los artesanales que practicaban en la villa, con nombre de su especialidad. Estas profesiones, con pequeñas producciones, sustentaban los mercados y ferias, de dentro y de fuera de la comarca. Todas las herramientas, útiles de labranza, trabajo, cocina y servicios que producía esta artesanía ayllonesa y que constituían un avance social de su tiempo, hacían compatible la permanencia en el medio rural, evitando la emigración y despoblación.



Demetrio Rico Rivero



Antonio Rico Rivero



Félix Rico Rivero



Donato de Blas Sanz

**AGRICULTURA GANADERÍA:** Labrador, hortelano, mozo de labranza, segador, temporero, guarda del campo y monte, molinero, panadero, cribero, pastor de ganado ovino (en sus categorías de zagal, borreguero, rabadán y mayoral), cabrero, porquerizo, vaquero, porquero, colmenero, soguero y cabestrero, tratante de ganados.

**CONSTRUCCIÓN:** Albañil (barrero – aprendiz – peón – oficial y maestro) – adobero (trabajo temporal) - arcabucero (tubos de barro) – empedrador - tejero y cantero.

**CARPINTERÍA:** Carpintero, ebanista, carretero, ensambladores, torneros, aserradores, imagineros, silleros, entalladores, pintores y doradores.

**METALES:** Herreros – herradores – cerrajeros – fundidores- forjadores – cencerrero -cuchilleros – minero (en algunos pueblos de la comarca).

**TEJIDOS:** Sastres, bordadores, cardadores, tejedores, tintoreros, calceteros, cordeleros.

**ALFARERÍA:** Cacharrereros (de toda clase de vasijas)

**CUERO:** Guarnicionero – curtidor – albardero – botero y pellejero (odres) – zapatero - abarquero - cabestrero – alpargatero.

**LATONERO:** (Faroles – aceiteras - candiles – calderas y toda clase de vasijas y utensilios de latón o cobre).

**ARMAS:** Ballesteros – lanceros, etc.

**PLATEROS:** Joyero – relojero – orfebre.

**TRANSPORTE:** Arrieros, carreteros, trajinantes y recueros.

**PIROTÉCNICO:** (Fuegos de artificio – petardos – cohetes).

**SERVICIOS:** Barbero y peluquero – esquilador – hospitalero – curandero – jabonero – mesonero – tabernero – deshollinador – afillador – peguero.

No figuran los oficios de criada de servicio, niñera, cocinero y asador. Tampoco los empleados en caza y cetrería, ni los de deportes, como el chito, pelota a mano, chapas, bolos, barra y lucha, que se practicaban con asiduidad y destreza.

**TEODORO GARCÍA GARCÍA**  
**CRONISTA OFICIAL DE LA VILLA DE AYLÓN.**

## 20 AÑOS DE AYLLÓN MEDIEVAL

Ayllón Medieval 2016 será recordado por su programación y por muchos momentos que con el tiempo serán considerados legendarios. La presencia de grupos como Medina Azahara, Luar Na Lubre, Tejedor o La Musgaña han lanzado el nombre de Ayllón a los cuatro vientos. Será muy difícil volver a ver semejante despliegue. No quiero olvidarme de dos agrupaciones que durante las veinte ediciones de Ayllón Medieval han servido para apuntalar su crecimiento y evolución: El grupo de dulzaineros "Hermanos Ramos-Ministriles de Cuéllar" y la Coral "La Espadaña". Y abro un paréntesis para agradecer a su directora, Elena Ramírez, su dedicación de más de 25 años y para deseársela grandes éxitos en su nueva andadura. Sin ella no hubiera sido posible la puesta en escena de Hombre Folkíbero (edición 2015) y de "La Taberna" (edición 2016), que registraron llenos absolutos en sus distintos pases y el entusiasmo del público asistente.

También agradecemos al Ayuntamiento su gran aportación de programar el torneo con Legend, espectacular grupo de recreación, que fue un éxito total, y que sin esta aportación, sin duda que la edición de este año se hubiera visto bastante deslucida.

Todas las actividades han funcionado y han tenido un seguimiento multitudinario. Hago pues extensiva mi felicitación a todas las personas que han participado de su organización. Ellos son la razón de ser de "Ayllón Medieval" y su motor, haciendo de Ayllón Medieval patrimonio de todos los aylloneses.



# INSTALACIONES ELÉCTRICAS TAPIAS

Instalador autorizado nº 1102

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

Tel. 921 55 35 55  
Móvil 609 98 95 18

Calle del Parque 22  
40520 Ayllón (Segovia)

Es momento de homenajear a todas las personas que desde el inicio o después, pusieron su granito de arena para ver cumplido el sueño de Dionisio Rico: Ver un pueblo iluminado con antorchas, con las gentes ataviadas al uso del siglo XV, cuando el condestable Álvaro de Luna pasaba aquí sus destierros cazando y disfrutando del entorno. Entre los que ya no están, quiero hacer una mención especial a Jesús García a quien por unanimidad de la Asociación Amigos del Medioevo dedicamos esta edición de "Ayllón Medieval": Va por ti amigo, que hiciste que las diecinueve ediciones anteriores fueran también especiales.

Sirvan estas imágenes de homenaje a la multitud de personas que crearon Ayllón Medieval.

**CARLOS MERINO**



FIESTAS DE SAN MIGUEL, AYLLÓN 2016



DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



## DESDE LA IGLESIA DE SAN JUAN, DEL DR. PEDRO CORRÓNS, PARA LOS AYLLONESES Y AYLLONESES

Desde la Iglesia de San Juan, del Dr. Pedro Corróns, para los aylloneses y ayllonesas.

Soy el Dr. Pedro Corróns Rodríguez y García Tapia, bisnieto del Dr. García Abad, natural de San Esteban de Gormaz, Soria, que, siendo un exitoso médico en Madrid pidió el traslado a Ayllón porque era la población más cercana a San Esteban cuando sus padres enfermaron y quería estar cerca de ellos.

En en su Palacio Renacentista de "la casa del Águila" nacieron todos sus hijos, menos la hija mayor, D<sup>a</sup> Dolores García Tapia, mi abuela, que había nacido en Miraflores de la Sierra. Era una mujer muy valiosa cuyos estudios y gran personalidad la llevaron a ser una destacada feminista y pedagoga, llegando a ser el N<sup>o</sup> 1 en el escalafón de España; y su hermano mayor Antonio hizo Medicina y fue propuesto para el premio Nobel de Medicina por ser, probablemente, el mejor otorrino-laringólogo mundial.

El hijo de Dolores, mi padre nació en Madrid y se hizo Arquitecto, pero amaba tanto a Ayllón y venía con frecuencia, sobre todo los veranos, que entonces duraban 3 meses y se traía a toda la familia que estábamos aquí hasta el mes de Octubre... cuando lo pasábamos entretenidos "ayudando" a trillar, pescar con ronzales así como bañarnos en las heladas aguas del 'Pozo la Virgen'; y también, con el tiempo, bailando en los 2 salones que había.

Aunque en mi familia a menudo hemos tenido tendencias artísticas y mi padre era un gran dibujante que me enseñaba, y los colores únicos de Ayllón me estimulaban tan profundamente que no pude evitar ser pintor desde muy joven, teniendo cierto éxito como "artista pintor precoz y vendiendo bastantes cuadros.

Elo contribuyó a que en Madrid me asociase con los grupos artísticos del momento mientras estudiaba Medicina, y con el tiempo hice muchas exposiciones, llegando a ganar la Medalla de Oro "por el mejor retrato" pintado ese año en ese país (U.S.A), donde me habían invitado, terminada la carrera de Medicina, y donde me quedé muchos años aprendiendo, practicando y experimentando, desarrollando un programa de Psicoterapia a través del Arte que tuvo mucho éxito y ahora sus bases se extienden por todas partes.





Pero allí hay muchas maravillas que disfrutar, que no todo es trabajar. Por ejemplo, encontré una que no conocía: y era que en los mapas de lo que es hoy E.E.U.U., desde el Norte del Canadá hasta México y desde el Atlántico al río Mississippi, se llamaba... ¡TIERRA DE AYLLÓN!, debido a que el Magistrado de La Española que se llamaba VAZQUEZ DE AYLLÓN hacía, hasta bien entrado el siglo XVI, cartografiar con detalle todo ese territorio, al que llamaban por su nombre al imprimirlo. Venía con frecuencia a nuestra hermosa y anhelada España, y, 'de paso', a ver al Sr. Obispo de Sigüenza.

Estuve desde los 15 años intentando que me vendiese las ruinas de la Iglesia Románica-gótica de San Juan de Ayllón, abandonada en 1799 llegando a ser casi una escombrera. La conseguí después de 20 años, cuando el Obispado había sido trasladado a Segovia. Esta ruinosa joya la compré, restauré y conservo con mi propio dinero, y creo que no es justo que no haya recibido ninguna ayuda; aunque creo que es una recompensa el que la utilice para actividades artísticas y culturales novedosas muy satisfactorias, que hacen un sueño vivir en ella.

Ahora mismo celebramos una exposición y actos para conmemorar el 80 aniversario de la muerte del gran Federico García Lorca, al que conocí a los 5 años y me tuvo con él bastante tiempo enseñándome las metáforas de los 'cuentos' que nos contaba. Tenemos cuadros de varios artistas, Francisco Martín Margolles, y de los Becarios que nos han ayudado; ¡y mi mujer Zuzka se ha revelado como una artista experta copiando e interpretando dibujos del propio Federico! Hicimos una inauguración preliminar el día 20 de agosto, día de su asesinato, esperando hacer la inauguración definitiva, que será presidida por Laura García Lorca, sobrina del poeta y presidenta de la fundación.

En el desarrollo de nuestras vidas hay múltiples factores importantes: muchos emanan de nuestras raíces, otros de las circunstancias de nuestro entorno; y a mí, no teniendo ningún ancestro directo de aquí, me siento como uno más. ¡ASÍ QUE, PAISANOS, A DISFRUTAR LAS FIESTAS!



*Laura*  
Peluquería

*Estética - Rayos UVA*

C/ Real, 4 · 40520 AYLLÓN (Segovia)  
Tel. 921 55 30 47 (Cita previa)

L: Cerrado                      V 10:15 - 20:30  
M, X, J: 10:15 - 19:00      S: 09:00 - 14:00  
Cerrado de 13:30 - 15:00 (si no hay citas)




**David Carazo Santamaría**  
Avda. Valladolid 88, 3ºB  
Tels.: 975 350 605 - 699 417 060  
San Esteban de Gormaz - Soria

*Les desea felices fiestas*

**Pinturas Carazo**

**Pintor de interior y exteriores**  
**Empapelados**  
**Tratamientos de madera**  
**Alta decoración**

# Talleres Olivares Gil

**MECÁNICA - CHAPA - PINTURA - NEUMÁTICOS**

Ctra de Soria  
POL. INDUSTRIAL, 38  
921 55 04 12  
639 18 55 11

**RIAZA**  
(Segovia)



Avda. de la  
Reconquista, 38  
921 55 35 22  
639 94 33 79

**AYLLÓN**  
(Segovia)

# HIPERSIMPLY

**ARANDA DE DUERO**

*Te desea Felices Fiestas*

**Ctra. La Aguilera s/n - Aranda de Duero**



## A MI ABUELO EL DR. FIDEL SANZ DE LA MONJA, MÉDICO DE AYLLÓN ENTRE 1926 Y 1928

Mientras paseo por la Martina un caluroso domingo de julio en el que se celebra el Mercado Medieval, observo el entramado de calles y escucho el murmullo que hasta allí sube. Vienen a mi memoria historias contadas por mi padre que en Ayllón vivió años felices de infancia y juventud.

Su padre, Don Fidel Sanz de la Monja, fue médico titular de Ayllón desde marzo de 1926. Vivían en una casa sobre la panadería cuyos balcones daban a la plaza, epicentro de toda la comarca sobre todo en los concurridos mercados de los jueves, esos días la casa era ocupada por cada vez más numerosos paisanos, que en consulta acudían al abuelo.

Nació en Fuentelcesped el 26 de abril de 1889, falleciendo su madre tras el parto y con 7 años, su padre (también médico). Junto a sus 6 hermanos fue prohijado por su tío Atance, uno de los pocos supervivientes de la guerra de Cuba donde fue de corneta y volvió de coronel.

Cursó la carrera de Medicina en la Facultad de San Carlos entre 1906 y 1913, siendo discípulo de Ramón y Cajal y condiscípulo de Gregorio Marañón.

Contrajo matrimonio con Dña. Francisca Esteban Botija, natural de Santibáñez de Ayllón, en 1917 en Montejo de la Vega de la Serrezuela. Siempre ejerció como médico rural en pueblos del este de la provincia, cerca de donde nació en el límite de la provincia de Burgos. Torregalindo, Castillejo de Robledo, Valdevacas de Montejo y Villaverde de Montejo, Ayllón, Honrubia de la Cuesta, Estebanvela y Cuevas de Ayllón, Madriguera (Villacorta, Beceril, El Muyo y Serracín), Aldearreal y finalmente Castroserna de Arriba (Castroserna de Abajo, Ventosilla y Tejadilla).

Tuvo 14 hijos, y buen médico fue cuando todos sobrevivieron a su padre. Por sus lugares de nacimiento se puede seguir su ejercicio profesional.

Volviendo a Ayllón, debió ser el año 28 cuando hubo una epidemia de fiebres tifoideas y simultáneamente enfermaron varios cientos de vecinos, a los que durante interminables días asistió solícitamente llegando a no pisar la casa durante días enteros (teniendo a varias de sus hijas enfermas). Finalmente se detectó la causa en la contaminación de la fuente por filtraciones desde una cuadra sobre la conducción, que fue corregida y cesaron los contagios.

De este episodio mandó un informe detallado a Sanidad de la capital, con el que algún colega avisado impartió conferencias al pie de la letra.

Su fama quedó acrecentada, al igual que su consulta, pero agotado y deseoso de tener tiempo para el estudio y su familia, y aunque Ayllón le ofreció doblarle el sueldo, solicitó el cambio de partido y a finales de 1928 se trasladó con toda la familia a Honrubia de la Cuesta.

Se me olvidaba comentar que el abuelo hacía la visita de los anejos a caballo, y los más viejos todavía recuerdan su caballo blanco.



**FRANCISCO JAVIER  
SANZ SACRISTÁN  
URÓLOGO**

# VALOR

SERVICIOS ALIMENTARIOS

**María Berzal García**

Ingeniera Agrónomo (Col. nº 4010)  
Enóloga

Móvil: 699089968 • Email: info@valor.es

Riiza (Segovia)

Síguenos [Facebook](#) valorarriiza • [Twitter](#) @valor\_maria

- Distribución de productos alimentarios (vinos, aceite...)

- Ingeniera Agrónomo Consultor: (Proyectos, planes cinegéticos, APPCC)

- Asesoramiento enológico (bodegas, hostelería, particulares...)

- Organización de catas, maridajes, eventos.

*Productos con alma*



## 28 de Septiembre, miércoles

- 12:00 h.** Repique de campanas y cohetes.
- 21:00 h.** Desfile de Peñas presidido por las Damas y Reina de las Fiestas. Proclamación de Reina y Damas de las Fiestas.  
**Pregón** a cargo de la deportista olímpica española **Helena Casas**.  
Baile amenizado por la **Orquesta Dragón**.
- 00:00 h.** Verbena con la misma Orquesta.



## 29 de Septiembre, jueves

- 10:00 h.** Dianas y Pasacalles con la Banda de Música de Ayllón.
- 13:00 h.** Misa y Procesión en Honor a **San Miguel Arcángel**.
- 14:00 h.** Jotas Castellanas bailadas por el Grupo de Danzas de Ayllón. Vermouth amenizado por Charanga cofinanciada con peñas de la localidad.
- 17:30 h.** Novillada sin caballos. 4 Erales de **LA QUINTA** para los novilleros **Ángel Téllez** y **Alejandro Adame**.
- 21:00 h.** Baile amenizado por la **Orquesta Malassia**.  
Limonada popular organizada por **Los Guindillas**.
- 00:00 h.** Verbena a cargo de la misma Orquesta.



# Metelagricultura Hnos. Arranz Martín



Estructura Metálica  
Material para ganadería  
Cerrajería en general  
Cerramientos de fincas



642 439 469

C/Eras s/n · 40594 Santa María de Riaza (Segovia)



**TODO EN FUEGOS ARTIFICIALES  
Y ARTICULOS DE FIESTA**  
**PRECIOS POR LOTES PARA NAVIDAD**  
**VENTA PARA TODOS LOS PÚBLICOS**  
**ESPECIAL NIÑOS**

Tel. 91 843 32 89 / 608 71 29 45

INFORMACIÓN EN: [info@pirotecniaalmdena.com](mailto:info@pirotecniaalmdena.com)



## TALLERES RIACAR

PEDRO LUIS

SERVICIO MULTIMARCA

Neumáticos - Mecánica - Electricidad

Pol.Ind. de Riaza, parcela 2A3, junto al matadero

921 550 104

669 937 689



tallereriacar

Tintorería y lavandería  
**Gormaz**



**Limpieza ecológica de:**

Trajes de novia y comunión,  
mantas, cortinas, fundas de sofás, alfombras,  
ropa de trabajo, piel, moquetas y tapicerías

Servicio para hoteles y restaurantes  
Lavado y planchado de todo tipo de prendas

Avda. de Valladolid 103 - bajo. Tel. 975 35 02 89

42330 San Esteban de Gormaz, Soria

[info@lavanderiagormaz.es](mailto:info@lavanderiagormaz.es) - [www.lavanderiagormaz.es](http://www.lavanderiagormaz.es)

30 de Septiembre, viernes

- 10:00 h.** Dianas y Pasacalles con la Banda de Música de Ayllón.
- 11:00 h.** Concurso de **HABILIDAD CON REMOLQUE Y TORREZNADA**.  
Juegos infantiles en la Plaza Mayor.
- 14:00 h.** Vermouth acompañado por La Charanga cofinanciada con peñas de la localidad  
Concurso Tira-Soga organizado por **Los Ácidos**.
- 17:30 h.** Novillada sin caballos. 4 Erales de **SALTILLO** para los novilleros **Jaime Casas y Álvaro Sánchez**.  
Suelta de vaquillas.  
"El festejo irá precedido de paseíllo artístico a cargo de las peñas de la localidad que irán debidamente disfrazadas".
- 21:00 h.** Baile amenizado por la **Orquesta Génesis**.
- 00:30 h.** Verbena a cargo de la misma Orquesta.





Les desea felices fiestas



# Navas Molinero

*Materiales de construcción*

**Materiales de Construcción - Maderas y Tarimas - Ferrería y Bricolaje - Puertas y Ventanas  
Especialista en Hogar, Chimeneas y Estufas de Pellet - Casas de Madera y Jardinería - Cubiertas de Madera**



**Venga a visitarnos, tenemos continuas promociones.  
Consúltelas en [www.navasmolinero.com](http://www.navasmolinero.com)**

**Avenida de la Reconquista, 35 • 40520 Ayllon (Segovia)  
Tfnos. y Fax: 921 553102 • [info@navasmolinero.com](mailto:info@navasmolinero.com)  
Pol. Ind. El Silo, N.º16, Nave 1-2 • 40200 Cuellar (Segovia)**



# Eduardo Navas Molinero

**Arquitecto  
Arquitecto Técnico**

**C/Armenteros 34 2º I  
28039 MADRID  
Tel. 914593610**

**[eduardo@navasmolinero.com](mailto:eduardo@navasmolinero.com)  
Móvil: 677652003**

**Avda de la Reconquista, 35  
40520 AYLLÓN, Segovia  
Tel. 921553079**

## 1 de Octubre, sábado

- 10:00 h.** Dianas y Pasacalles a cargo de la Banda de Música de Ayllón.
- 11:30 h.** Juegos infantiles en la Plaza Mayor.
- 14:00 h.** Baile Vermouth amenizado por **Orquesta Gran Musical**.
- 17:30 h.** Novillada sin caballos. 4 Erales de **PRIETO DE LA CAL** para los novilleros **Curro Moreno y Daniel Barbero**.  
Suelta de vaquillas.
- 21:00 h.** Baile amenizado por el **Grupo La Misión**.
- 21:30 h.** Castillo de Fuegos Artificiales por **Pirotecnia Almudena**.
- 00:30 h.** Verbena a cargo de la misma Orquesta.



## 2 de Octubre, domingo

- 12:00 h.** Juegos infantiles en la Plaza Mayor.
- 14:00 h.** Jotas castellanas a cargo del Grupo de Danzas **LA ESTEVA**.
- 15:00 h.** Caldereta Popular. Precio: 2€ (muy conveniente llevar mesas y sillas propias).
- 17:00 h.** Espectáculo participativo-competitivo **HUMOR AMARILLO** en la Plaza de Toros.

**¡ FIN DE FIESTA !**



# LA COCINA DE LUCIA

COMIDA PARA LLEVAR - CATERING  
PLATOS POR ENCARGO - GOURMET



GRAN VARIEDAD DE PLATOS • FIESTAS, REUNIONES ¡LO QUE SE TE OCURRA!  
MENÚS PARA LOS PEQUES • PLATOS SALUDABLES • SABORES TRADICIONALES

616 049 615  
pedidos@lacocinadelucia.es  
Cervantes 50. Riaza, Segovia  
www.lacocinadelucia.es



La Cocina  
de  
Lucia

# PLAZA DE TOROS DE **Ayllón** 2016



**II CERTAMEN DE NOVILLADAS SIN PICADORES VILLA DE AYLLÓN  
PLAZA DE TOROS DE AYLLÓN (SEGOVIA)**  
CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DE SUS TRADICIONALES  
FIESTAS PATRONALES EN HONOR A SAN MIGUEL ARCÁNGEL

**Jueves  
29**

4 Erales de la mítica ganadería **LA QUINTA**, de D. Álvaro Martínez Conradi (fincas en Córdoba y Sevilla), para los novilleros:  
**ÁNGEL TÉLLEZ y ALEJANDRO ADAME**

**Viernes  
30**

4 Erales de la prestigiosa ganadería de **SALTILLO**, de D. José Joaquín Moreno de Silva (Madrid), para los novilleros:  
**JAIME CASAS y ÁLVARO SÁNCHEZ**

**Sábado  
1**

4 Erales de la reconocida ganadería de **D. TOMÁS PRIETO DE LA CAL** (San Juan del Puerto, Huelva), para los novilleros:  
**CURRO MORENO y DANIEL BARBERO**

Todos los festejos se celebrarán a las CINCO Y MEDIA de la tarde, con permiso de la Autoridad y si el tiempo no lo impide

## LISTADO DE ANUNCIANTES

Abogada Verónica Olivares	55
AECAC	IP
Apartamentos La Alborada Medieval	64
Arquitecto Tec. Eduardo Navas Molinero	36
Arquitecto Téc. Ignacio Peña Lázaro	54
Asesoría Sahuquillo	52
Autoservicio Miguel Ángel	51
Bankia	57
Bar Chueca	43
Buquerín	10
C.R. Las Casas de Yagüe	60
Cafetería Luna	18
Caja Rural	63
Calor y Confort	49
Carnicería Félix	C
Carpintería José Antonio Rico	58
Carpintería metálica Certec	42
Churrería Laura	59
Clínica dental Luís Murillo	51
Construcciones Antonio Yagüe	60
Construcciones Arribas Hernando	61
Construcciones Ayllón de Segovia	57
Cristalería Fernández e Hijos	14
Decoración Reus Blanco	52
Desguaces Javier Esteban	44
Diseño web	46
Distribución de gasóleos Navas	IC
Electricidad EUFON	56
Farmacia y Parafarmacia Luis de la Peña Buquerín	60
Funeraria Sta. Teresa	53
Hotel Rural El Caz del Molino	62
IDESAI	58
Instalaciones eléctricas Tapias	24
Instalaciones Jarabo	61
Instalaciones Pedro Peña Pascual	54

Juan Carlos López	55
La Cocina de Lucia	38
Librería Papelería Ayllón	59
MaesoOnline.es	42
Materiales de Construcción Navas Molinero	36
Mayorista de carne Olivares de Blas	C
Metalagricultura Hnos Arranz Martín	34
Muebles Arribas	63
Óptica La Rambla	59
Opticalia Delta	43
Panadería Las Gemelas	50
Panadería Martin Martin	56
Peluquería Laura	30
Peluquería Reflejos	48
Piensos Romero Peña	50
Pintor David Carazo	30
Pirotecnia Almudena	34
Posada Rural El Convento de Ayllón	45
Repuestos agrícolas Gil	47
Restaurante Asador El Mirador de Los Templarios	15
Restaurante el Mirador del Botero	47
Santander	46
Supermercado Día	19
Supermercado EROSKI CITY	12
Supermercado HIPER SIMPLY	30
Taller RIACAR	34
Talleres Autonieta	53
Talleres Benjamín Marfínez e Hijos	48
Talleres Guzauto	44
Talleres Olivares Gil	30
Talleres Rofer	62
TEM - Trabajos en metal Ayllón	64
Tintorería Gormaz	34
Transportes TMM	45
Tu dentista de confianza	49
Valorsa	32



# MaesoOnline.es

TU TIENDA DE CONFIANZA EN INTERNET  
INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

*Nueva dirección*

C/ Val Alto, 10 - Riaza (Segovia)

Telf. 921.55.04.04 - 655.492.697

[www.MaesoOnline.es](http://www.MaesoOnline.es) - [info@MaesoOnline.es](mailto:info@MaesoOnline.es)

Visita nuestra web ofertas y promociones diarias

# Certec

**Cristalería y cerramientos**  
**Persianas y Venecianas**  
**Puertas de garaje y automatismos**  
**Mamparas de baño**  
**Puertas residenciales de seguridad**  
**Ventanas para tejados**  
**Frentes de armario**  
**Toldos**

## CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC



C/ El Molino 10 · 40520 Ayllón (Segovia)  
Tels.: 921 55 33 99 - 655 81 55 64 - Fax: 921 55 35 38  
[www.certec.es](http://www.certec.es) - [certecsl@yahoo.es](mailto:certecsl@yahoo.es)

*Desde 1998 a su servicio*



DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



# bar chueca

RACIONES, TAPAS  
Y COPAS



Plaza Ángel del Alcázar, 5 • 40520 AYLLÓN (Segovia)  
Tels. 618 73 52 17 • 642 62 11 63  
e- mail: aseslimp@yahoo.es

# OPTICALIA DELTA



**2x1**  
EN GAFAS GRADUADAS  
CONSULTAR PROMOCIÓN

CENTRO  
AUDITIVO

• ANÁLISIS DE LA VISIÓN • VISIÓN INFANTIL • LENTES DE CONTACTO • GAFAS DE SOL Y GRADUADAS

C/ Burgo de Osma, 11 • ARANDA DE DUERO • Tel. y Fax 947 05 87 01  
opticadelta@gmail.com



Electricidad  
y mecánica  
del  
automóvil

C/Guzmanía 6  
28039 Madrid  
T/F. 91 323 49 62  
[guzauto@gmail.com](mailto:guzauto@gmail.com)



Mercado de Ocasión

 **JAVIER ESTEBAN**

**Vehículos - Maquinaria**

Ctra. Orbaneja, 1. 09007 Villafría (BURGOS)  
670 064 144 (Javier) - 609 260 728 (Javi)  
637 791 604 (Tuco) - 628 268 548 (Armando)  
Tfn.: 947 471 962

[desesteban@telefonica.net](mailto:desesteban@telefonica.net) - [www.javieresteban.es](http://www.javieresteban.es)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



*Situado en un entorno incomparable dentro de un antiguo Convento de la Concepción Franciscana le ofrece:*

*" En la Posada Rural el Convento de Ayllón ofrecemos alojamiento dentro de un maravilloso entorno que permitirá llenar su estancia de descanso, meditación y sueños "*

POSADA RURAL EL CONVENTO DE AYLLÓN  
C/ El Parral s/n - 40520 AYLLÓN (Segovia)  
Tel. 670 393 533 - reservas@elconventodeayllon.com  
www.elconventodeayllon.com





# Santander

Sencillo | Personal | Justo  
Como un banco debería ser

*les desea felices Fiestas*

**Sucursal de AYLLÓN:**  
Carnicería, 8  
Tel.: 921 55 31 58

## DISEÑO WEB

Posicionamiento  
Páginas Web  
Diseño Gráfico  
Tiendas Online



info@creotupagina.es

983 082 917 - 609 615 183

# www.creotupagina.es

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



**BODAS Y EVENTOS**  
a tu medida



*El Mirador del Botero*  
[www.elmiradordelbotero.com](http://www.elmiradordelbotero.com)

@elmiradordelbotero



607 777 526  
San Juan 21, Ayllón

# Repuestos Agrícolas **GIL**



**Rubén Peña Pérez**

**Sembradoras  
Cultichisel  
Chisel  
Arados**

**Abonadoras  
Equipos de tratamiento**

AYLLÓN (Segovia)  
ARANDA DE DUERO (Burgos)

**676 18 59 65  
947 50 48 94**



Salón

REELE 102

belleza - peluquería - unisex

*Tratamientos faciales*  
*Limpieza de piel*  
*Peeling*  
*Depilación*  
*Manicura y pedicura*

Hospital 1. AYLLÓN (Segovia)

Pida hora

921 55 33 26

**BENJAMÍN MARTÍNEZ E HIJOS S.L.**

C.A.T.D. DE AYLLÓN. (CL 11GR /07)

**Venta de coches nuevos  
y usados de todas las marcas**

Chapa y pintura  
Mecánica y electricidad  
Revisión pre-ITV  
Neumáticos (agencia Michelin)  
Servicio de grúa 24 horas

Venta de recambio reciclado  
con importantes descuentos  
Tramitación gratuita  
de la baja de vehículos



Agente oficial



921 55 30 76  
921 55 35 35 • 609 79 07 15  
629 64 55 71 • 629 61 02 19  
Desguaces: 685 45 35 83  
Ctra. N-110, km. 98 AYLLÓN (Segovia)  
[www.talleresmarteinezayllon.com](http://www.talleresmarteinezayllon.com)  
[bmarteinezehijos@hotmail.com](mailto:bmarteinezehijos@hotmail.com)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



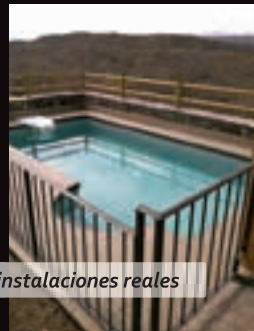
*Les deseamos Felices Fiestas 2016 y queremos seguir siendo su dentista de confianza.*

**AVENIDA EL FERIA 9, ARANDA DE DUERO, TLF 947 514 310**

  
**Calor & Confort  
Instalaciones**



*..Nos preocupamos por el bienestar de tu familia*



*Fotografías de instalaciones reales*

**CALOR Y CONFORT INSTALACIONES**  
FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN

**C/ La Fragua, 2**  
Sequera de Fresno, Riaza y Boceguillas (Segovia)

**610 79 25 35**  
[caloryconfort@hotmail.com](mailto:caloryconfort@hotmail.com)








# PANADERÍA Las Gemelas

Especialidad en:  
Empanadas • Rosquillas  
Magdalenas • Mantecados  
Todo tipo de Asados para llevar

Juan Manuel Pérez Arroyo s/n  
921 553 188  
699 103 089  
40520 AYLLÓN



## ROMERO PEÑA

-  Fabricante y distribuidor de piensos
-  Compra-venta de cereales
-  Venta de materias primas para la ganadería



Avda. de la Reconquista 54 • AYLLÓN (Segovia)  
Tels. 921 55 34 41 - 921 55 34 02. Fax: 921 55 33 07

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

# Autoservicio Miguel A.

*Precio y Calidad*



**UDACO**

*Alimentación en General  
Congelados - Charcutería  
Droguería*



**SAN MIGUEL, 20 • AYLLÓN (Segovia) • Tel. 921 553 526**

# CLINICA DENTAL

**Dr. Luis Murillo Peruga** Médico Odontólogo  
**Dr. Esteban Murillo Granda** Ldo. Odontología

C/Ricardo Provencio 10, Riaza.  
Frente a Bankia  
Lunes, miércoles y viernes  
Teléfono: 921 55 12 05

C/ Guadalajara 28, Madrid.  
Teléfono: 91 742 38 48



# Reus Blanco

Pintores y decoradores

921 55 06 74  
659 48 12 77  
620 90 50 51  
RIAZA (SEGOVIA)  
[reusblanco@yahoo.es](mailto:reusblanco@yahoo.es)

- PINTADO Y REHABILITACIÓN DE INTERIORES Y EXTERIORES
- PINTURAS ESPECIALES PARA ACABADOS SOBRE TERMOAISLANTES
- LACADOS Y BARNIZADOS
- DECAPADOS Y GRANALLADOS
- TRATAMIENTOS HIDRÓFUGOS, FUNGICIDAS Y ANTICARCOMA
- TENDIDOS Y ENLUCIDOS ESPECIALES
- AISLAMIENTOS TÉRMICOS Y ACÚSTICOS EN INTERIOR – DEPRON

# ASAHUQUILLO

www.asahuquillo.com  
correo@asahuquillo.com

- Gestión Empresarial, Fiscal, Contable y Laboral
- Correduría de Seguros
- Gestión Inmobiliaria y Financiera
- Administración de Fincas

**NUEVAS  
INSTALACIONES**

Plaza Mayor 22, Bajo  
Tel. y fax: 921 55 34 03  
40520 AYLLÓN (Segovia)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



# talleres **autoniето**

más de 30 años a su servicio

**Mecánica y electricidad**

**Neumáticos**

**Lunas (servicio rápido)**

**Pre-ITV: diagnosis con pantógrafo**

**Todas las marcas**

**Servicio de Grúa 24 h.**

para cualquier vehículo: turismo, furgoneta y sobredimensionado

**Horario:** de 9 a 14 h y de 16 a 20 h. Sábados de 9 a 15 h

**Ctra N-110, Km. 98 • 40520 AYLLÓN (Segovia)**

**Tel.: 921 553 273 • Tel. y Fax: 921 553 363 • Móvil: 609 121 051**

**info@talleresautoniето.com • www.talleresautoniето.com**

**Ofertas en  
Neumáticos**  
Todas las marcas para  
todos los bolsillos



## Agencia Funeraria Santa Teresa

SERVICIOS FUNERARIOS EN SEGOVIA. ATENCIÓN EN TODA ESPAÑA



- Crematorio en Segovia
- Tanatorio en Ayllón
- Tanatorios en toda la provincia
- Traslados nacionales e internacionales
- Servicio de floristería y esquelas
- Inhumaciones y servicio de cementerio

**VELATORIO  
ABIERTO  
LAS 24H.**



**TELÉFONOS DIRECTOS 24H**

921 543 298 / 921 550 200 / 921 430 028

**900 13 13 14 (GRATUITO)**

# Ignacio Peña Lázaro

Arquitecto Técnico

Dirección de Obra  
Experto en Certificaciones  
Energéticas de Viviendas  
Peritaciones

*Consulte presupuesto*

Alfarería 3, semisótano  
40520 Ayllón (Segovia)  
665 93 44 53 • 921 55 31 21  
iplayllon@hotmail.com

*Expertas en  
Antenas y  
Comunicaciones*

# P.P.P.

**Instalaciones eléctricas  
y proyectos industriales**

*Les Desea Felices Fiestas*

**INSTALACIONES**

Alta y baja tensión  
Calefacción eléctrica  
Puertas automáticas  
Grupos de presión  
Emergencia y auxiliares  
Alarmas domésticas  
Sonido y megafonía  
Aire acondicionado  
Telecomunicaciones

Naves industriales  
Líneas de Alta y Baja tensión  
Calefacción y A.C.S.  
Locales comerciales  
Alumbrado público y ornamental  
Certificaciones y estudios  
energéticos  
Memorias y valoraciones  
Garajes y trasteros  
Asesoría técnica

**PROYECTOS**

**921 553 121 • 606 939 398**

C/ Alfarería, 3, semisotano 40520 AYLLÓN (Segovia)  
proyectosppp@telefonica.net • penpasp@copititsg.es

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

## TALLER DE CERRAJERÍA Y ESTRUCTURAS

Juan Carlos  
**López**



**P. I. de Riaza, parcela N-12 • 40500 RIAZA (Segovia)**  
**Tel./Fax: 921 550 268 • Móvil: 685 500 446**  
**rijucon3@hotmail.com**



**VERÓNICA OLIVARES BOTO**  
*Abogada*  
Núm. 2.944 del Ilustre Colegio de  
Abogados de Burgos

### **Especialista en herencias**

Gestión integral de herencias  
con servicio en toda España,  
redacción de testamentos,  
declaraciones de herederos,  
partición de herencias, conflictos  
entre herederos, Impuestos de  
Sucesiones y Donaciones

**Toled**   
GABINETE JURÍDICO ABOGADOS

661.80.34.80  
veolibot@yahoo.es  
AYLLÓN (Segovia)

947.25.67.21  
Toledo 4, 1º, pta 4  
09004 BURGOS

BOLLERÍA  
CASERA ARTESANAL

# PANADERÍA MARTÍN MARTÍN

*Les desea Felices Fiestas*

921 55 31 03

619 34 66 88

Plaza Ángel de Alcazar, 12  
AYLLÓN  
SEGOVIA



Líneas de Distribución de Energía Eléctrica • Subestaciones hasta 132 Kv  
Automatizaciones industriales • Climatización de Granjas • Mantenimiento 24h  
Energía Solar Fotovoltaica • Biomasa



ELECTRICIDAD EUFÓN S.A. | CENTRAL | Erta, Valladolid sin • Cuellar (Segovia) • 921 55 31 03

EUFÓN - ELECOERC • C/ Neregona 51 • Valladolid • 923 30 30 43

ELECTRICIDAD EUFÓN • C/ Suce 28 • Pol. Ind. Mezados Rucio • Valverde del Camino (Segovia) • 920 41 00 30

[www.eufon.com](http://www.eufon.com) • [eufon@eufon.com](mailto:eufon@eufon.com)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

# Bankia

NUEVA CONSTRUCCIÓN - REHABILITACIÓN Y REFORMAS DE TODO TIPO DE VIVIENDAS O INMUEBLES - OBRA CIVIL - DESARROLLOS URBANÍSTICOS, ETC.

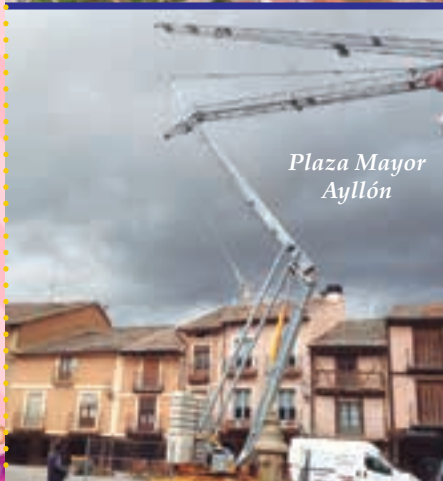
VENTA DE: CHALETS ADOSADOS - PARCELAS Y PISOS EN AYLLÓN



*Urb. Las Requiñadas*



629 310 658  
C/ La Cerca, 2  
40520 Ayllón



*Plaza Mayor  
Ayllón*



*Riaza*



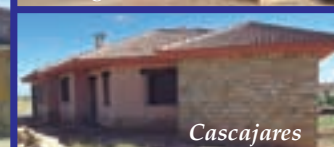
*Pal. Contreras*



*Valvieja*



*Mazagatos*



*Cascajares*

# TALLER DE CARPINTERIA METALICA



**JOSÉ ANTONIO  
RICO MENÉNDEZ**

*Avda. Reconquista, 14  
626 947 165  
Ayllón (Segovia)*



**IDESAI**  
INTEGRACIÓN Y DESARROLLO  
DE SISTEMAS

Desarrollo de Software a medida

Automatizaciones industriales

**[www.idesai.es](http://www.idesai.es)**

C/ Caleruega, 84 - 1ªA C.P. 28033 - Madrid

**Dario Arribas Mateo**

(Ingeniero Informático - Oficina Técnica)

600 735 274

[darribas@idesai.es](mailto:darribas@idesai.es)

**Piero Codas Morselli**

(Ingeniero Eléctrico y Electrónico - Oficina Técnica)

627 483 439

[pcodas@idesai.es](mailto:pcodas@idesai.es)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

OPTICA  
La Rambla

Estudio audimétrico,  
adaptación  
y seguimiento  
de audífonos  
a medida

975 35 10 55  
info@opticalarambla.com



C/ Mayor 8, 42330 San Esteban de Gormaz

Librería y llón

Papelería  
Libros de texto  
Fotocopias  
Encuadernación  
Regalos  
Enmarcación



921 55 31 92  
fjsanz@cnoo.es



C/ Juan Manuel Pérez Arroyo 1, 40520 Ayllón



churrería  
Laura

San Miguel 5  
AYLLÓN

921 55 33 20  
678 71 72 76



Churros - porras - chocolate  
Pollos asados (pedidos de 10 a 12h)  
Tortilla de patata  
Croquetas variadas  
Empanadillas - Patatas fritas

PARA LLEVAR

# Farmacia

## Luis de la Peña Buquerín



Plaza Mayor, 12 AYLLÓN (Segovia) • Tel. y Fax: 921 55 30 03



*casas rurales\**  
**Las Casas de Yagüe**

**construcciones**  
**Antonio Yagüe**

*les desean felices Fiestas*

\* Dos casas de alquiler completas con cuatro habitaciones dobles más dos suplementos cada una

**921 553 308 • 616 755 643**

Real 18. 40594 Santa María de Riaza (Segovia)

[www.lascasasdeyague.com](http://www.lascasasdeyague.com)

[yaguealonso@hotmail.com](mailto:yaguealonso@hotmail.com)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

**ALBAÑILERÍA  
Y REFORMAS**

**PROMOCIÓN Y  
VENTA DE PISOS**



**• OBRA CIVIL •**

**CONSTRUCCIÓN  
DE INMUEBLES**

**REFORMAS  
INTERIORES**

## construcciones **ARRIBAS HERNANDO s.l.**

Oficina: María de Garay 15. 40520 Ayllón (Segovia).

Teléfono y fax: 921 55 32 67

Móviles: 627 39 61 18 (construcción, promoción y venta de pisos)

608 10 52 73 (construcción)

**arribashernando@telefonica.net**



# Jarabo

fontanería, calefacción, energía solar & tec. de calderas

**FONTANERÍA JARABO, S.L.**

C/ Subida al Castillo 2 • 40520 • Ayllon • Segovia

Tel.: 638 03 62 83



El Caz del Molino  
Hotel Rural



921 555 186 - 689 030 684

C/ Del Caz 10

40514 SALDAÑA DE AYLLÓN (Segovia)

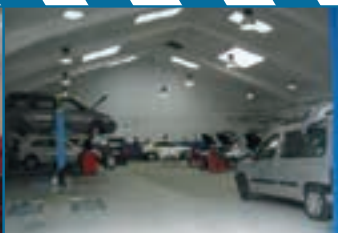
[www.hotelruralelcazdelmolino.com](http://www.hotelruralelcazdelmolino.com)

[ctrelcaz@telefonica.net](mailto:ctrelcaz@telefonica.net)



## TALLERES ROFER

- Medidor electrónico de bancada
- Pintura al horno
- Mecánica rápida
- Chapa
- Recambios originales de todas las marcas
- Lavado
- Limpieza



Fornillos, 6, 8 y 12  
28026 Madrid

Tel.: 91 469 84 64 - Fax: 91 560 60 25  
e-mail: [talleretrofer@talleretrofer.es](mailto:talleretrofer@talleretrofer.es)

Resina, 32 - Nave, 1 y 8 - Pol. ind. Villaverde  
28021 Madrid

Tel.: 91 797 51 52 - Fax: 91 798 81 24  
e-mail: [rofervillaverde@talleretrofer.es](mailto:rofervillaverde@talleretrofer.es)

DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE



 **cajaruralsegovia**  
Fundación

## Proyectos del Corazón

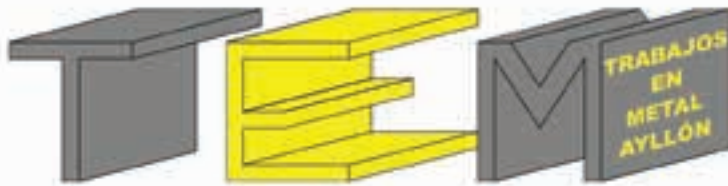
En la Fundación Caja Rural de Segovia  
desarrollamos proyectos que salen directamente de nuestro corazón  
En Segovia y su provincia. LO QUE DE VERDAD IMPORTA

[www.fundacioncajaruraldesegovia.es](http://www.fundacioncajaruraldesegovia.es)



**MUEBLES**  
*Arribas*

921 553 243  
Plaza Ángel del Alcázar 3 - AYLLÓN  
[miguel@mueblesarribas.e.telefonica.net](mailto:miguel@mueblesarribas.e.telefonica.net)



ANTONIO DE PABLO MARTÍNEZ

Cerrajería - Cerramientos - Reparaciones - Construcciones metálicas



*Agradeciendo su confianza  
les deseamos felices fiestas*

660 255 649

temayllon@hotmail.com

Polígono 2, parcela 94

40520 Ayllón (Segovia)



La Alborada Medieval

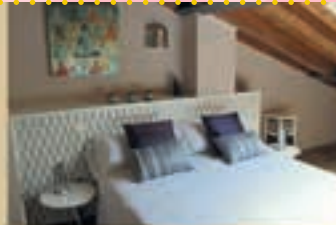
apartamentos turísticos

CONFORT Y DESCANSO  
GARANTIZADO

921 553 029

690 216 552

info@alboradamedieval.com  
www.alboradamedieval.com



Tres apartamentos  
nuevos de 50 m<sup>2</sup>  
con capacidad para  
4 personas,  
totalmente equipados  
en la Plaza Mayor  
de Ayllón



*CALIDAD, SERVICIO Y PRECIO*



**GASÓLEO A**



Camiones y turismos

**GASÓLEO B**



Maquinaria agrícola  
y calefacción

**TANQUES**



Tanques e instalaciones

**Incluso sábados y vísperas de festivos  
También pagos con tarjeta**

**VALE REGALO**

**20€**

**EN GASÓLEO  
AGRÍCOLA O  
CALEFACCIÓN**

Válido para un repostaje mínimo  
de 400 litros de gasóleo

Canje de un único vale por repostaje  
realizado en AYLLÓN

Promoción no acumulable a otras ofertas

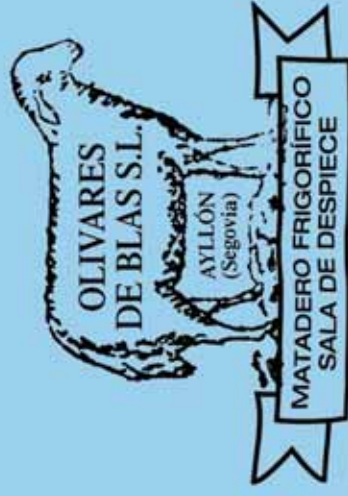
Caduca el 15 de diciembre de 2016

# OLIVARES DE BLAS S.L.

## INDUSTRIAS CÁRNICAS

Matadero frigorífico  
Sala de despiece  
Venta de carnes:

*lechal, recental, cabrito,  
ternera y cochinillo*



**Camino de Saldaña, Polígono II, parcela 30**

**40520 AYLLÓN (Segovia)**

**921 090 342 - 921 553 130**

**689 41 55 72 - 659 70 93 16**

**[www.olivaresdeblas.com](http://www.olivaresdeblas.com)**

desde 1882...

**carnicerías  
y salchicheras**

# FÉLIX

**Teléfono 921 55 31 30**

